

# NARODNE NOVINE

SLUŽBENI LIST REPUBLIKE HRVATSKE

— dodatak —

## MEĐUNARODNI UGOVORI

GODIŠTE XXXIII, BROJ 1, ZAGREB, 28. VELJAČE 2024. ISSN 1330-0032



### S A D R Ź A J

	STRANICA
1 <b>Uredba</b> o objavi Sporazuma između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Kraljevine Maroka o suradnji u području turizma .....	1
2 <b>Uredba</b> o objavi Sporazuma između Vlade Republike Hrvatske i Vijeća ministara Bosne i Hercegovine o rekonstrukciji mosta Gunja (RH) – Brčko (BiH) na DC 214 (RH) / M14.1 (BiH) .....	2
3 <b>Uredba</b> o objavi Dodatka Sporazumu između Vlade Republike Hrvatske i Vijeća ministara Bosne i Hercegovine o održavanju i rekonstrukciji cestovnih mostova na državnoj granici .....	4
4 <b>Uredba</b> o prihvatu Izmjene i dopune Sporazuma o Međunarodnoj banci za obnovu i razvoj .....	5
5 <b>Objava</b> o stupanju na snagu Ugovora između Republike Hrvatske i Republike Cipar o uklanjanju dvostrukog oporezivanja porezima na dohodak i na imovinu te sprječavanju porezne utaje i izbjegavanja plaćanja poreza .....	6
6 <b>Objava</b> o stupanju na snagu Sporazuma između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Republike Slovenije o mjerama solidarnosti radi zaštite sigurnosti opskrbe plinom .....	6

	STRANICA
7 <b>Objava</b> o stupanju na snagu Ugovora o kulturnoj, obrazovnoj i znanstvenoj suradnji između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Kraljevine Maroka .....	6

## VLADA REPUBLIKE HRVATSKE

1

Na temelju članka 30. stavka 1. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora (»Narodne novine«, broj 28/96.), Vlada Republike Hrvatske je na sjednici održanoj 21. prosinca 2023. donijela

### UREDBU

#### O OBJAVI SPORAZUMA IZMEĐU VLADE REPUBLIKE HRVATSKE I VLADE KRALJEVINE MAROKA O SURADNJI U PODRUČJU TURIZMA

##### Članak 1.

Objavljuje se Sporazum između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Kraljevine Maroka o suradnji u području turizma, sklopljen u Rabatu 8. veljače 2019., u izvorniku na hrvatskom, arapskom i engleskom jeziku.

**Članak 2.**

Tekst Sporazuma iz članka 1. ove Uredbe, u izvorniku na hrvatskom jeziku glasi:

**SPORAZUM  
IZMEĐU VLADE REPUBLIKE HRVATSKE I  
VLADE KRALJEVINE MAROKA O SURADNJI U  
PODRUČJU TURIZMA**

Vlada Republike Hrvatske i Vlada Kraljevine Maroka u daljnjem tekstu »stranke«,

svjesne značaja turizma i njegovog doprinosa u promicanju prijateljskih odnosa između dviju zemalja,

želeći dodatno promicati i razvijati suradnju u području turizma, uzimajući u obzir interes za uspostavom pravnog okvira za suradnju u području turizma,

sporazumjele su se kako slijedi:

**Članak 1.**

Stranke će nastojati stvoriti povoljne uvjete za razvoj dugoročne suradnje u području turizma na obostranu korist dviju zemalja.

**Članak 2.**

Stranke će uspostaviti i razvijati razmjenu informacija između dviju zemalja u područjima:

- strategija razvoja turizma;
- poticajnih mjera za privlačenje turističkih ulaganja u obje zemlje;
- sustava obuke na svim razinama;
- dokumentacije i zakonodavstva koje uređuje sektor.

**Članak 3.**

Stranke će podupirati suradnju između turističkih sektora, turoperatora, putničkih agencija i drugih privatnih turističkih poduzeća obje zemalja.

Ekološki, kulturni i društveni aspekti održivog razvoja turizma u objema zemljama bit će od primarne važnosti u razmjeni znanja i daljnjoj suradnji.

**Članak 4.**

Ovaj Sporazum svaka stranka provodi u skladu sa svojim nacionalnim zakonodavstvom te u okvirima svoje nadležnosti i dostupnosti sredstava.

**Članak 5.**

S ciljem praćenja provedbe ovog Sporazuma, kao i koordinacije suradnje te praćenja mogućih zajedničkih projekata koji se provode u okviru ovog Sporazuma, stranke mogu osnovati Zajedničku radnu skupinu.

Zajednička radna skupina će sazivati periodične sastanke prema potrebi i naizmjenično na unaprijed određene datume uzajamno dogovorene između stranaka.

**Članak 6.**

Ovaj Sporazum ne utječe na prava i obveze stranaka koji proizlaze iz drugih međunarodnih ugovora koji ih obvezuju.

**Članak 7.**

Svaki spor o tumačenju ili primjeni ovog Sporazuma riješit će se konzultacijama i pregovorima između stranaka.

**Članak 8.**

Ovaj se Sporazum može izmijeniti i dopuniti uzajamnim pisanim pristankom stranaka. Takva izmjena i dopuna stupa na snagu u skladu s postupkom propisanim u članku 9., stavku 1. ovog Sporazuma.

**Članak 9.**

Ovaj Sporazum stupa na snagu datumom primitka posljednje pisane obavijesti kojom stranke obavješćuju jedna drugu, diplomatskim putem, o okončanju odgovarajućih unutarnjih postupaka potrebnih za stupanje na snagu ovog Sporazuma.

Svaka stranka može u svako doba okončati ovaj Sporazum pisanim obavješću drugoj stranci, diplomatskim putem. U tom slučaju ovaj Sporazum prestaje biti na snazi šest (6) mjeseci od datuma kada je druga stranka primila obavijest o okončanju.

Sastavljeno u Rabatu dana 8. veljače 2019. u dva izvornika, svaki na hrvatskom, arapskom i engleskom jeziku, pri čemu su svi tekstovi jednako vjerodostojni. U slučaju razlika u tumačenju, mjerodavan je engleski tekst.

ZA VLADU  
REPUBLIKE HRVATSKE  
**mr. sc. Marija Pejčinović Burić**, v. r.  
potpredsjednica  
Vlade Republike Hrvatske i  
ministrica  
vanjskih i europskih poslova

ZA VLADU  
KRALJEVINE MAROKA  
**Nasser Bourita**, v. r.  
ministar  
vanjskih poslova i  
međunarodne suradnje

**Članak 3.**

Provedba Sporazuma iz članka 1. ove Uredbe u djelokrugu je tijela državne uprave nadležnog za poslove turizma.

**Članak 4.**

Na dan stupanja na snagu ove Uredbe Sporazum iz članka 1. ove Uredbe nije na snazi, te će se podaci o njegovom stupanju na snagu objaviti sukladno odredbi članka 30. stavka 3. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora.

**Članak 5.**

Ova Uredba stupa na snagu osmoga dana od dana objave u »Narodnim novinama«.

Klasa: 022-03/23-11/75

Urbroj: 50301-05/14-23-2

Zagreb, 21. prosinca 2023.

Predsjednik  
**mr. sc. Andrej Plenković**, v. r.

Na temelju članka 30. stavka 1. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora (»Narodne novine« broj 28/96.), Vlada Republike Hrvatske je na sjednici održanoj 15. veljače 2024. donijela

## UREDBU

### O OBJAVI SPORAZUMA IZMEĐU VLADE REPUBLIKE HRVATSKE I VIJEĆA MINISTARA BOSNE I HERCEGOVINE O REKONSTRUKCIJI MOSTA GUNJA (RH) – BRČKO (BiH) NA DC 214 (RH) / M14.1 (BiH)

#### Članak 1.

Objavljuje se Sporazum između Vlade Republike Hrvatske i Vijeća ministara Bosne i Hercegovine o rekonstrukciji mosta Gunja (RH) – Brčko (BiH) na DC 214 (RH) / M14.1 (BiH), sklopljen u Sarajevu 12. rujna 2023., u izvorniku na hrvatskom jeziku i na službenim jezicima Bosne i Hercegovine (bosanskom, hrvatskom i srpskom jeziku).

#### Članak 2.

Tekst Sporazuma iz članka 1. ove Uredbe, u izvorniku na hrvatskom jeziku glasi:

## SPORAZUM

### IZMEĐU VLADE REPUBLIKE HRVATSKE I VIJEĆA MINISTARA BOSNE I HERCEGOVINE O REKONSTRUKCIJI MOSTA GUNJA (RH) – BRČKO (BiH) NA DC 214 (RH) / M14.1 (BiH)

Vlada Republike Hrvatske i Vijeće ministara Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: ugovorne stranke), na temelju Sporazuma između Vlade Republike Hrvatske i Vijeća ministara Bosne i Hercegovine o održavanju i rekonstrukciji cestovnih mostova na državnoj granici, potpisanog u Zagrebu 29. rujna 2020. (u daljnjem tekstu »Sporazum od 29. rujna 2020.«), utvrdivši da postojeći most Gunja (RH) – Brčko (BiH) na DC 214 (RH) / M14.1 (BiH) ne udovoljava tehničkim i infrastrukturnim uvjetima potrebnim za siguran promet, sporazumjeli su se kako slijedi:

#### Članak 1.

#### PREDMET SPORAZUMA

Predmet ovoga Sporazuma je osigurati uvjete potrebne za provođenje postupaka javne nabave, izradu projektne dokumentacije, izvođenje radova, stručni nadzor nad radovima i način financiranja rekonstrukcije mosta Gunja (RH) – Brčko (BiH) na DC 214 (RH) odnosno na M14.1 (BiH) (u daljnjem tekstu: most).

#### Članak 2.

#### NADLEŽNA TIJELA ZA PROVEDBU SPORAZUMA

- Nadležna tijela za provedbu ovoga Sporazuma su:
  - u Republici Hrvatskoj: ministarstvo nadležno za promet i infrastrukturu;
  - u Bosni i Hercegovini: Ministarstvo komunikacija i prometa.
- Za operativnu provedbu ovoga Sporazuma zadužuje se Zajedničko radno tijelo osnovano u skladu s člankom 4. stavkom 2. Sporazuma od 29. rujna 2020.

#### Članak 3.

#### PROJEKTIRANJE, PRIPREMA I IZVOĐENJE

- Ugovorne stranke sporazumjele su se da će prije početka radova uskladiti projektne elemente (dokumentaciju) u vezi s izvođenjem radova na mostu, na prilaznim cestama i pripadajućoj infrastrukturi.
- Projektiranje, priprema i izvođenje radova na mostu te postupci izdavanja dozvola i suglasnosti provest će se u skladu s unutarnjim propisima ugovornih stranaka.
- Ugovorne stranke sporazumjele su se da je za izradu projektne dokumentacije za rekonstrukciju mosta zadužena hrvatska strana.
- Projektnu dokumentaciju potrebno je izraditi u skladu s važećim zakonodavstvom Republike Hrvatske i važećim zakonodavstvom Bosne i Hercegovine, a ugovor potpisuju odabrani ponuditelj, Hrvatske ceste d. o. o. i Ministarstvo komunikacija i prometa Bosne i Hercegovine. Za most se izdaje jedna građevinska dozvola koju izdaje nadležno tijelo Republike Hrvatske, uz suglasnost nadležnog tijela Bosne i Hercegovine.
- Nakon završetka izvođenja radova za most se izdaje jedna uporabna dozvola koju izdaje nadležno tijelo Republike Hrvatske, uz suglasnost nadležnog tijela Bosne i Hercegovine.

#### Članak 4.

#### NATJEČAJI ZA IZVOĐAČA RADOVA I STRUČNI NADZOR

- Ugovorne stranke suglasne su da će za rekonstrukciju mosta biti objavljen javni natječaj.
- Postupak javne nabave za izvođenje radova na rekonstrukciji mosta provode zajedno obje ugovorne stranke, a nositelj aktivnosti je Republika Hrvatska. Postupak nabave provodi se u skladu sa zakonodavstvom Republike Hrvatske, osim ako se ugovorne stranke ne dogovore drugačije, ovisno o izvoru financiranja navedenog projekta.
- Postupak javne nabave stručnog nadzora nad radovima na rekonstrukciji mosta provode zajedno obje ugovorne stranke, a nositelj aktivnosti je Bosna i Hercegovina. Postupak javne nabave provodi se u skladu sa zakonodavstvom Bosne i Hercegovine, osim ako se ugovorne stranke ne dogovore drugačije, ovisno o izvoru financiranja navedenog projekta.
- Ugovore iz stavaka 2. i 3. ovoga članka s odabranim ponuditeljima potpisuju Hrvatske ceste d. o. o. i Ministarstvo komunikacija i prometa Bosne i Hercegovine.

#### Članak 5.

#### TROŠKOVI REKONSTRUKCIJE MOSTA

- Ugovorne stranke sporazumjele su se o raspodjeli troškova za projektantske, pripremne i izvođačke radove na sljedeći način:
- troškove za izradu i reviziju projektne dokumentacije ugovorne stranke snose u jednakim dijelovima (50:50%);
  - troškove koji se odnose na izdavanje dozvola snose ugovorne stranke svaka za sebe;
  - troškove izvođenja radova na rekonstrukciji mosta ugovorne stranke snose u jednakim dijelovima (50:50%);
  - troškove nadzora nad radovima rekonstrukcije mosta ugovorne stranke snose u jednakim dijelovima (50:50%);
  - troškove izgradnje ili prilagođavanja prilaznih cesta do mosta na vlastitom državnom području svaka će ugovorna stranka snositi sama.

## Članak 6.

## ROK ZAVRŠETKA RADOVA

Ugovorne stranke suglasne su da će se radovi na rekonstrukciji mosta izvoditi u skladu s pravilima struke i u razumnim rokovima te na taj način omogućiti završetak rekonstrukcije mosta u što kraćem vremenu kako bi most bio otvoren za redoviti međunarodni cestovni promet.

## Članak 7.

## ODGOVORNOST ZA ŠTETU

U slučaju da jedna od ugovornih stranaka bez utemeljenog razloga odstupi od rekonstrukcije mosta prije početka ili tijekom same realizacije, odgovara drugoj ugovornoj stranci za prouzročenu štetu i nastale troškove te ih je dužna nadoknaditi.

## Članak 8.

## RJEŠAVANJE SPOROVA

Moguće sporove o tumačenju ili primjeni ovoga Sporazuma ugovorne stranke rješavaju sporazumno.

## Članak 9.

## ZAVRŠNE ODREDBE

(1) Ovaj Sporazum stupa na snagu tridesetog (30.) dana od datuma primitka zadnje pisane obavijesti kojom se ugovorne stranke međusobno obavještavaju, diplomatskim putem, o ispunjenju uvjeta predviđenih njihovim unutarnjim zakonodavstvom za njegovo stupanje na snagu.

(2) Svaka ugovorna stranka može u pisanom obliku diplomatskim putem otkazati Sporazum. U tom slučaju Sporazum prestaje biti na snazi šest (6) mjeseci nakon datuma primitka obavijesti o otkazu Sporazuma.

(3) Ovaj Sporazum se može izmijeniti i dopuniti uzajamnim pisanim pristankom ugovornih stranaka. Izmjene i dopune stupaju na snagu u skladu sa stavkom 1. ovoga članka.

U potvrdu toga, niže potpisani za to propisano ovlašteni, potpisali su ovaj Sporazum.

Sastavljeno u Sarajevu dana 12. rujna 2023., u dva izvornika, svaki na hrvatskom jeziku i na službenim jezicima Bosne i Hercegovine (bosanskom, hrvatskom i srpskom jeziku), pri čemu su svi tekstovi jednako vjerodostojni.

ZA VLADU REPUBLIKE  
HRVATSKE

**Oleg Butković**, v. r.  
potpredsjednik Vlade i  
ministar mora, prometa i  
infrastrukture

ZA VIJEĆE MINISTARA  
BOSNE I HERCEGOVINE

**Edin Forto**, v. r.  
ministar komunikacija i  
prometa

## Članak 3.

Provedba Sporazuma iz članka 1. ove Uredbe u djelokrugu je tijela državne uprave nadležnog za poslove prometa i infrastrukture.

## Članak 4.

Na dan stupanja na snagu ove Uredbe Sporazum iz članka 1. ove Uredbe nije na snazi, te će se podaci o njegovom stupanju na snagu objaviti sukladno odredbi članka 30. stavka 3. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora.

## Članak 5.

Ova Uredba stupa na snagu osmoga dana od dana objave u »Narodnim novinama«.

Klasa: 022-03/22-11/20

Urbroj: 50301-05/27-24-12

Zagreb, 15. veljače 2024.

Predsjednik  
**mr. sc. Andrej Plenković**, v. r.

3

Na temelju članka 30. stavka 1. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora (»Narodne novine«, broj 28/96.), Vlada Republike Hrvatske je na sjednici održanoj 21. prosinca 2023. donijela

## UREDBU

**O OBJAVI DODATKA SPORAZUMU IZMEĐU  
VLADE REPUBLIKE HRVATSKE I VIJEĆA  
MINISTARA BOSNE I HERCEGOVINE O  
ODRŽAVANJU I REKONSTRUKCIJI CESTOVNIH  
MOSTOVA NA DRŽAVNOJ GRANICI**

## Članak 1.

Objavljuje se Dodatak Sporazumu između Vlade Republike Hrvatske i Vijeća ministara Bosne i Hercegovine o održavanju i rekonstrukciji cestovnih mostova na državnoj granici, sklopljen u Zagrebu 21. ožujka 2023., u izvorniku na hrvatskom jeziku i na službenim jezicima u Bosni i Hercegovini (bosanskom, hrvatskom i srpskom jeziku).

## Članak 2.

Tekst Dodatka Sporazumu iz članka 1. ove Uredbe u izvorniku na hrvatskom jeziku glasi:

**DODATAK SPORAZUMU  
IZMEĐU VLADE REPUBLIKE HRVATSKE I  
VIJEĆA MINISTARA BOSNE I HERCEGOVINE O  
ODRŽAVANJU I REKONSTRUKCIJI CESTOVNIH  
MOSTOVA NA DRŽAVNOJ GRANICI**

Vlada Republike Hrvatske i Vijeće ministara Bosne i Hercegovine (dalje u tekstu: ugovorne stranke), s ciljem dopune odredaba Sporazuma između Vlade Republike Hrvatske i Vijeća ministara Bosne i Hercegovine o održavanju i rekonstrukciji cestovnih mostova na državnoj granici, sastavljenog u Zagrebu 29. rujna 2020. (dalje u tekstu: Sporazum) u skladu s njegovim člankom 11. stavkom 3., radi odgovarajućeg uređenja, održavanja i rekonstrukcije dvaju novoizgrađenih cestovnih mostova preko korita rijeke Save na državnoj granici, sporazumjeli su se kako slijedi:

## Članak 1.

Ovim Dodatkom dopunjuje se članak 1. Sporazuma na način da se iza točke 10) dodaju točke 11) i 12) koje glase:

»11) Most kod Gradiške na međudržavnoj cesti E-661, preko korita rijeke Save,

12) Most kod Svilaja na autocesti koridora Vc, preko korita rijeke Save.«.

## Članak 2.

Ugovorne stranke potvrđuju kako sve ostale odredbe Sporazuma, koje se ovim Dodatkom ne mijenjaju i dopunjuju, ostaju na snazi i primjenjuju se u odnosu na mostove iz članka 1. ovoga Dodatka.

## Članak 3.

Ovaj Dodatak stupa na snagu trideseti (30.) dan od datuma primitka zadnje pisane obavijesti kojom se ugovorne stranke međusobno obavještavaju, diplomatskim putem, o ispunjenju uvjeta predviđenih njihovim unutarnjim zakonodavstvom za njegovo stupanje na snagu.

Sastavljeno u Zagrebu 21. ožujka 2023., u dva izvornika, na hrvatskom jeziku i na službenim jezicima u Bosni i Hercegovini (bosanskom, hrvatskom i srpskom jeziku), pri čemu su svi tekstovi jednako vjerodostojni.

ZA VLADU REPUBLIKE  
HRVATSKE

**Oleg Butković**, v. r.  
potpredsjednik  
Vlade Republike Hrvatske  
i ministar mora, prometa i  
infrastrukture

ZA VIJEĆE MINISTARA BOSNE I  
HERCEGOVINE

**Edin Forto**, v. r.  
ministar komunikacija i prometa

## Članak 3.

Provedba Dodatka Sporazumu iz članka 1. ove Uredbe u djelokrugu je tijela državne uprave nadležnog za poslove prometa i infrastrukture.

## Članak 4.

Na dan stupanja na snagu ove Uredbe Dodatak Sporazumu iz članka 1. ove Uredbe nije na snazi, te će se podaci o njegovom stupanju na snagu objaviti sukladno odredbi članka 30. stavka 3. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora.

## Članak 5.

Ova Uredba stupa na snagu osmoga dana od dana objave u »Narodnim novinama«.

Klasa: 022-03/22-11/54  
Urbroj: 50301-05/31-23-10  
Zagreb, 21. prosinca 2023.

Predsjednik  
**mr. sc. Andrej Plenković**, v. r.

4

Na temelju članka 5. stavka 2. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora (»Narodne novine«, broj 28/96.), a u vezi s člankom 6. Zakona o prihvaćanju članstva Republike Hrvatske u Međunarodnom monetarnom fondu i drugim međunarodnim financijskim organizacijama na temelju sukcesije (»Narodne novine«, broj 89/92.), Vlada Republike Hrvatske je na sjednici održanoj 15. veljače 2024. donijela

## UREDBU

## O PRIHVATU IZMJENE I DOPUNE SPORAZUMA O MEĐUNARODNOJ BANCI ZA OBNOVU I RAZVOJ

## Članak 1.

Prihvaća se Izmjena i dopuna Sporazuma o Međunarodnoj banci za obnovu i razvoj, kako bi se uklonilo ograničenje kreditiranja, kako je sadržana u Rezoluciji br. 696 Skupštine guvernera Međunarodne banke za obnovu i razvoj usvojenoj 10. srpnja 2023., u izvorniku na engleskom jeziku.

## Članak 2.

Tekst Izmjene i dopune Sporazuma iz članka 1. ove Uredbe, u izvorniku na engleskom jeziku i u prijevodu na hrvatski jezik, glasi:

INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT  
BOARD OF GOVERNORS

RESOLUTION NO. 696  
AMENDMENT OF THE ARTICLES OF AGREEMENT  
– REMOVAL OF LENDING LIMITATION

RESOLVED:

WHEREAS, the Report of the Executive Directors recommended that Article III, Section 3 of the Articles of Agreement of the International Bank for Reconstruction and Development (Bank) be amended as set forth below; and

WHEREAS, the Chair of the Board of Governors has requested the Secretary of the Bank to bring the proposal of the Executive Directors before the Board of Governors to vote on the following Resolution without meeting, pursuant to Section 12 of the By-Laws of the Bank;

MEĐUNARODNA BANKA ZA OBNOVU I RAZVOJ  
SKUPŠTINA GUVERNERA

REZOLUCIJA BR. 696  
IZMJENA I DOPUNA SPORAZUMA – UKLANJANJE  
OGRANIČENJA KREDITIRANJA

ODLUČENO:

BUDUĆI DA je u Izvješću izvršnih direktora preporučeno da se u članku III. odjeljak 3. Sporazuma Međunarodne banke za obnovu i razvoj (Banka) izmijeni i dopuni kako je navedeno u nastavku; i

BUDUĆI DA je predsjednik Skupštine guvernera zatražio od tajnika Banke da iznese prijedlog izvršnih direktora pred Skupštinu guvernera na glasovanje o sljedećoj Rezoluciji bez sastanka, u skladu s odjeljkom 12. podzakonskih akata Banke;



NOW, THEREFORE, the Board of Governors, noting the recommendations and the said Report of the Executive Directors, hereby resolves as set forth below:

Article III, Section 3 of the Articles of Agreement of the Bank shall be amended by deleting the existing title and text and substituting therefor «Article III, Section 3 Deleted.»

(Adopted on July 10, 2023)

SADA, STOGA, Skupština guvernera, uzimajući u obzir preporuke i navedeno Izvješće izvršnih direktora, ovime odlučuje kako je navedeno u nastavku:

Članak III. odjeljak 3. Sporazuma Banke mijenja se i dopunjuje na način da se briše postojeći naslov i tekst, a zamjenjuje ga sljedeći tekst »U članku III. odjeljak 3. briše se«.

(usvojeno 10. srpnja 2023.)

### Članak 3.

Provedba Izmjene i dopune Sporazuma iz članka 1. ove Uredbe u djelokrugu je tijela državne uprave nadležnog za poslove financija.

### Članak 4.

Ovlašćuje se ministar financija da, u ime Republike Hrvatske, izvijesti Međunarodnu banku za obnovu i razvoj o prihvatu Izmjene i dopune Sporazuma iz članka 1. ove Uredbe.

### Članak 5.

Na dan stupanja na snagu ove Uredbe, Izmjena i dopuna Sporazuma iz članka 1. ove Uredbe nije na snazi, te će se podaci o njezinom stupanju na snagu objaviti sukladno odredbi članka 30. stavka 3. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora.

### Članak 6.

Ova Uredba stupa na snagu osmoga dana od dana objave u »Narodnim novinama«.

Klasa: 022-03/24-11/04

Urbroj: 50301-05/16-24-3

Zagreb, 15. veljače 2024.

Predsjednik

mr. sc. Andrej Plenković, v. r.

## MINISTARSTVO VANJSKIH I EUROPSKIH POSLOVA

5

Na temelju članaka 26. i 30. stavak 3. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora (»Narodne novine«, broj 28/96.), Ministarstvo vanjskih i europskih poslova Republike Hrvatske

### OBJAVLJUJE

da je Ugovor između Republike Hrvatske i Republike Cipra o ukidanju dvostrukog oporezivanja porezima na dohodak i na imovinu te sprječavanju porezne utaje i izbjegavanja plaćanja poreza, potpisan u Luxembourg 17. listopada 2023., objavljen u »Narodnim novinama – Međunarodni ugovori«, broj 12/23., stupio na snagu 28. prosinca 2023.

Klasa: 018-05/15-31/1

Urbroj: 521-IV-02-02-23-14

Zagreb, 29. prosinca 2023.

Ministar

dr. sc. Gordan Grlić Radman, v. r.

6

Na temelju članaka 26. i 30. stavak 3. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora (»Narodne novine«, broj 28/96.), Ministarstvo vanjskih i europskih poslova Republike Hrvatske

### OBJAVLJUJE

da je Sporazum između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Republike Slovenije o mjerama solidarnosti radi zaštite sigurnosti opskrbe plinom, sklopljen u Zagrebu 14. srpnja 2023., objavljen u »Narodnim novinama – Međunarodni ugovori«, broj 9/23., stupio na snagu 29. siječnja 2024.

Klasa: 018-05/22-25/1

Urbroj: 521-IV-02-02-24-13

Zagreb, 31. siječnja 2024.

Ministar

dr. sc. Gordan Grlić Radman, v. r.

7

Na temelju članaka 26. i 30. stavak 3. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora (»Narodne novine«, broj 28/96.), Ministarstvo vanjskih i europskih poslova Republike Hrvatske

### OBJAVLJUJE

da je Ugovor o kulturnoj, obrazovnoj i znanstvenoj suradnji između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Kraljevine Maroka, sklopljen u Zagrebu 11. studenoga 2008., objavljen u »Narodnim novinama – Međunarodni ugovori«, broj 5/16., stupio na snagu 25. svibnja 2023.

Klasa: 018-05/16-01/20

Urbroj: 521-IV-02-02-24-9

Zagreb, 15. siječnja 2024.

Ministar

dr. sc. Gordan Grlić Radman, v. r.

*Zvonimir Slakoper*

# PRAVO MEĐUNARODNE KUPOPRODAJE PREMA KONVENCIJI UN-a O MEĐUNARODNOJ PRODAJI ROBE

Recenzentica: prof. dr. sc. Silvija Petrić

□ monografija □ lipanj 2020. □ 400 stranica □ meki uvez □

**Cijena: 38,49 EUR****Oznaka: 811-459****Više na: [www.nn.hr](http://www.nn.hr)**

Knjiga se može naručiti u Narodnim novinama d.d., Odjel prodaje knjiga i časopisa, Zagreb, Savski gaj XIII. 6, tel.: 01/6652-866, 6652-843, telefaks: 01/6652-828, e-pošta: [prodajaknjiga@nn.hr](mailto:prodajaknjiga@nn.hr), odnosno kupiti u našim prodavaonicama ili u e-trgovini Narodnih novina d.d.

**Glavna urednica:** Zdenka Pogarčić

10000 Zagreb, Trg sv. Marka 2, telefon: (01) 4569-244

**NAKLADNIK:** Narodne novine d.d., 10020 Zagreb, Savski gaj XIII. 6**Uprava:** Silvija Žužul, članica Uprave

Nakladnička djelatnost, 10020 Zagreb, Savski gaj XIII. 6

**Direktor:** Ostap Graljuk, v. d.**Izvršna urednica:** Gordana Mihelja – telefon: (01) 6652-855**TISAK:** Narodne novine d.d. – Tiskarska djelatnost,  
10020 Zagreb, Savski gaj XIII. 13**Internetsko izdanje** – [www.nn.hr](http://www.nn.hr)**PRETPLATA:** Narodne novine d.d. – Nakladnička djelatnost, 10020 Zagreb, Savski gaj XIII. 6, telefon: (01) 6652-869, telefaks: (01) 6652-897, e-adresa: [e-pretplata@nn.hr](mailto:e-pretplata@nn.hr)

Pretplata za 2024. godinu iznosi 91,20 EUR bez PDV-a, za inozemne pretplatnike na području Europe 251,00 EUR bez PDV-a, a izvan Europe 369,00 USD bez PDV-a. U cijenu je uključena poštanska dostava na adresu pretplatnika. Pretplatnicima koji se preplate tijekom godine ne možemo osigurati primitak svih prethodno izašlih brojeva. O promjeni adrese pretplatnik treba poslati obavijest u roku od 8 dana.

**OTPREMA NOVINA:** 10000 Zagreb, Savski gaj XIII. 13, telefon: (01) 6502-759, telefon/telefaks: (01) 6502-887. Reklamacije za neprimljene brojeve primaju se u roku od 20 dana. Poštarina plaćena u pošti 10000 Zagreb.Žiroračun kod Privredne banke Zagreb:  
IBAN: HR3623400091500243194/SWIFT: HPBZHR2X.

*Nika Bačić Selanec, Melita Carević, Tamara Čapeta, Iris Goldner Lang, Antonija Ivančan, Filip Kuhta, Mislav Mataija, Tamara Perišin, Davor Petrić, Luka Petrović, Siniša Rodin, Goran Selanec, Snježana Vasiljević*

# PRAVO UNUTARNJEG TRŽIŠTA EUROPSKE UNIJE

*Recenzenti:*

**Jasminka Pecotic Kaufman i Tunjica Petrašević**

Pregled sadržaja

- I. Unutarnje tržište – osnovni pojmovi i uloga Suda Europske unije – Tamara Čapeta i Siniša Rodin
- II. Sloboda kretanja roba – Tamara Perišin i Luka Petrović
- III. Sloboda kretanja radnika – Iris Goldner Lang
- IV. Građanstvo Europske unije – Nika Bačić Selanec
- V. Pravo poslovnog nastana i sloboda pružanja usluga – Davor Petrić
- VI. Sloboda kretanja kapitala – Melita Carević i Mislav Mataija
- VII. Pravo tržišnog natjecanja i pravo državnih potpora u Europskoj uniji – Melita Carević
- VIII. Javna nabava u Europskoj uniji – Filip Kuhta
- IX. Odnos tržišnih sloboda i temeljnih prava – Snježana Vasiljević
- X. Jedinstveno digitalno tržište – Antonija Ivančan
- XI. Uloga Ustavnog suda u provedbi prava Europske unije u okviru pravnog poretka Republike Hrvatske – Goran Selanec

**Cijena: 32,25 EUR**

▣ Pravna biblioteka ▣ Europsko pravo ▣ listopad 2021. ▣ meki uvez ▣

**Oznaka: 811-477**

**Više na: [www.nn.hr](http://www.nn.hr)**

Knjiga se može naručiti u Narodnim novinama d.d., Odjel prodaje knjiga i časopisa, Zagreb, Savski gaj XIII. 6, tel.: 01/6652 866, 6652 843, telefaks: 01/6652-828, e-pošta: [prodajaknjiga@nn.hr](mailto:prodajaknjiga@nn.hr), odnosno kupiti u našim prodavaonicama ili u e-trgovini Narodnih novina d.d.